女太空人登太空站

將與男太空人平等工作

在太空站實驗一個星期

【莫斯科廿一日電】蘇聯女太空人莎維絲姬及兩名男太空人今天開始在環繞地球運行的蘇聯太空站「敬禮七號」裡面從事歷時一個星期的實驗。

上述三名男女太空人於昨日莫斯科時間廿二時卅二分令他們駕駛的「聯合T七號」太空船跟「敬禮七號」太空站結合後不久，便由太空船的艙門進入太空站內。

莫斯科電台稱：他們三人進入太空站後，將郵件及禮物交與已在該太空站內工作逾三個月的兩名蘇太空人。

莎維絲姬、波波夫、及史里布洛夫三名男女太空人在重返地球之前，將在「敬禮七號」太空站內進行多種實驗及拍攝地球大氣層照片。

莎維絲姬今日與莫斯科電台通話時表示：「我揣測女人在太空中將扮演一個較大的角色。須跟男人平等地工作」

杜魯多渡假豪華火車卡

被擲廢物變垃圾卡

結果改乘汽車返渥太華

【合衆社安大略省奧里利亞廿一日電】總理杜魯多及其三子已乘汽車返抵渥太華。他們父子四人曾經乘火車度假兩周，然而是項度假卻捱來用垃圾及石頭向他示威的羣衆，結果杜魯多那個豪華火車卡變了「垃圾卡」，因爲車內遍佈示威者投入的廢物。

但這個豪華火車卡同時被稱爲「凱撒沙律特別快車」，因爲當該列火車載着杜魯多父子從洛磯山地區向加拿大東部行駛時，示威者曾以食物向車卡投擲。

總理辦事處一發言人否認杜魯多縮短在「奧里利亞」區度假時間的原因，是爲了避免遭遇進一步的抗議和示威。

發言人稱：杜魯多早已計劃在「奧里利亞」區離開火車及改乘汽車返渥太華。

當該列火車抵達奧里利亞區時，五名安大略省公務員工會的工人在附近從事沉默示威，在較早時間，該火車駛抵「什伯利」地方時，約二千名鋼鐵工人示威者高呼「我們需要工作！」「我們要你的工作！」及「杜魯多是一個低能者！」

示威者紛紛用番茄，蛋，及石頭投擲杜魯多的那個火車卡。

杜魯多沒有露面，警方亦沒有採取拘捕行動。

當記者問他此次度假是否愉快時，杜答道：「我玩得十分開心！」

印度大學生姦殺女同學

昨執行死刑

【合衆社孟加拉達卡廿一日電】一名大學男生，把他愛的女同學殺死，將屍體埋在他的房內，已被執行吊刑處決。

廿五歲的伊斯林，是拉芝沙希大學生，因殺死大學女同學，判處死刑後六年，昨日在監獄內處決。

一個特別軍事法庭，判處另兩名男子巴布及許克，在一九七六年殺死一名廿六歲政治系女生，罪名成立，殺人是在強姦後發生的。

武漢旅遊點

魚樂園秀麗

新鮮魚味美

（武漢二十一日電）新華社報道：「九省通衢」的湖北省省會武漢市，最近建成一座具有田園特色的旅遊點——「魚樂園」，並向中外遊客開放。

距市中心約十多公里的這座樂園，建造了專供垂釣的數十畝大的魚塘。樂園裏還建有水族館和「怡然閣」、「醉心亭」、「梅花池」、「杉林角」等一些亭台樓榭，遍植了衆多的林木和花卉，景色秀麗，環境清幽。

樂園中還開設了「鮮魚香」餐廳，專門向遊客供應鮮魚菜餚。

四千二百鎊

買一架飛機

【倫敦航訊】任何一個付得起四千二百英鎊，同時渴望享受在高空中飛行樂趣的人士，現在可以輕易地得償所願，因爲英國那間「金龍輕飛機製造廠」已經成功地出產一種兩個座位的輕便飛機，售價僅四千二百英鎊。

這種輕便飛機名叫「龍」式機（見圖）。它的價錢，比英國利蘭汽車廠出品的「麥特魯」牌汽車的售價廉宜九十九鎊。

金龍輕飛機製造廠表示：「龍」式機將大大地改變一般人學習飛行的方式。這種輕便飛機靠一副四十五匹馬力的引擎推動，飛行時速達六十哩，每小時飛行所消耗的汽油費不足五英鎊。

不過想購買需這種輕便飛機的人士，要具備機師執照。

金龍輕飛機製造廠希望這種「龍」式機會令學習駕駛費用減少百分之六。

聯合裝修公司
874-0988
翻新舊屋
間格
新舊土庫
內外油漆
價錢特平
免費估價

文忠裝修
ELEGANT CONSTRUCTION LTD
新屋新店　優雅裝飾
舊屋舊店　省錢修整
歡迎詢問　免費估價
TEL：253-5696
（國、粵、英）
（24小時服務）

建昌裝修
電話：872-3290
裝修洗手間
家庭房間
電水工程
間格土庫
改建樓宇
包投計、申請。

有上有落油漆公司
專科油漆
電話：430-6013
商業電話：522-3907
PAGE：0027

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話874-6915

納偉旅行社
無遠弗屆・無微不至
大華　加拿大　溫哥華
Love & White Travel
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號110室　電話：(604)689-0501

夏威夷三藩市豪華觀光團　$605起
※暢遊威基基海灘，珍珠港，鑽石頭山，日本古廟，波里尼西亞文化中心，金門大橋，漁人碼頭，海狗山，金門橋公園等。
※華人領隊，全程八天，乘搭澳洲747珍寶豪華客機，可延期回程，機票有效期一年，一流酒店。
※出發日期：七月廿四日，八月十四日，八月廿八日。

中國旅遊觀光團　$2,545起
㈠溫哥華・香港・上海・北京・廣州・香港・
10日$2・545・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日。
㈡溫哥華・香港・北京・南京・杭州・上海・廣州・香港・溫哥華・
14日$2・855・00
出發日期：二月十七日，二月廿四日。
㈢滬哥華・香港・杭州・上海・無錫・宜興・南京・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$2・995・00
出發日期：三月廿二日，四月十二日，四月廿六日，五月十日，五月卅一日，六月廿八日，七月十九日，九月六日，十月廿五日。
㈣溫哥華・香港・杭州・上海・南京・西安・北京・廣州・香港・溫哥華
16日$3・095・00
出發日期：四月一日，四月廿九日，六月三日，七月八日，八月五日，九月九日，十月七日。
㈤溫哥華・香港・廣州・桂林・上海・杭州・北京・廣州・香港・溫哥華・
16日$3・095・00
出發日期：五月九日。
㈥溫哥華・香港・廣州・桂林・長沙・西安・洛陽・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：四月六日，五月十一日，六月廿九日，八月三日，九月十四日
㈦溫哥華・香港・杭州・上海・南京・青島・北京・廣州・香港・溫哥華・
18日$3・245・00
出發日期：三月廿五日，四月十五日，五月廿日，六月三日，六月十七日，七月廿九日，九月二日，九月十六日，十月十四日，
㈧溫哥華・香港・廣州・桂林・北京・錫林浩特・呼和浩特・北京・廣州・香港・溫哥華・
17日$3・395・00
出發日期：四月十一日，五月九日，七月十一日，八月八日。
㈨溫哥華・香港・廣州・武漢・宜昌・楊子江遊船・重慶・成都・北京・廣州・香港・溫哥華。
19日$3・395・00
出發日期：四月九日，五月十四日，六月十一日，七月十六日，八月六日，九月三日，十月一日。
△來回程均經過香港，可提前出發，可延期回程，機票有效期爲一年。
△免費來回香港，台北，香港機票。
△代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
△在香港逗留期間，下榻香港第一流酒店，帝苑大酒店（ROYAL GARDEN HOTEL）
△可代申請旅遊完畢後之延期探親。

東南亞豪華旅遊觀光團　US$2135起
※暢遊東京，京都，漢城，台北，馬尼拉，香港，曼谷，檳城，吉隆坡，星加坡，芭厘島等地。
※分別有15天，17天或22天之行程，住宿豪華酒店，包早晚餐。
※每國之最終站均在香港，可在香港停留，於35天內回程。
※出發日期：每週均有團體出發。

歐洲旅遊團　$1,139起，另加機票前往倫敦
・暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
・華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
・亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
・可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
※出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

廸斯尼樂園三藩市巴士旅遊團　$339起
・專人領隊，全程十天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華巴士。
・住宿一流酒店，包各名勝地區與遊樂場之入場券及醫藥保險。
・暢遊迪斯尼樂園，環球片場，聖地牙哥海洋公園或墨西哥邊城，聖塔及三藩市。
・出發日期：23/1・13/2・20/3・3/4・22/5・27/6・3/7・1/8・17/10・24/10・31/10・
・亦有華人領隊之迪斯尼樂園李梅三藩市旅遊團，適合不諳英語之長輩參加，詳細情形，敬請查詢。
接辦移民機票來回香港台灣及東南亞

Fairway Refrigeration Co.
商用冷藏氣
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
持中央及省政府牌照
電話：四二〇一二八二二
住宅：四二〇一八〇五一

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL:327-1895
入則申請
舊屋翻新
土庫間格
水電工程
精裝
自動車門

安快旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B. C.
Tel:(604)688 7886（中華文化中心新廈二樓）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. Vancouver B.C.
週年念紀
大減價
八折！
（逢星期四休息一天）
地址：雲哥華百士定東街一六六號
電話：689-9727
689-5825

頂好食品公司
頂好出品・出品頂好
13-12200 VULCAN WAY
RICHMOND B.C. V6V 1J8
TEL. 278-1554
急凍南北點心
南翔小籠包，上海雲吞
鍋貼餃子，蝦餃，燒賣
各欵急凍即食餸盒
梅菜扣肉・鹵水牛什
零沽批發，一律歡迎

日夜服務
通渠道
專通各大小渠道
修理漏水救急電
話253-7363余生

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電燈・新換水泵
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四—八四六三

Welcome 惠康餅店茶餐廳
BAKERY RESTAURANT
喜事定東街二百四十二號
242, EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER, B. C. CANADA.
669-8288
（七天營業由上午八時至晚上七時半）
惠及生民飲且食
功參雙全壽而康
落唐人街呀！
請去惠康試吓：
焗葡國鷄飯$3.75　燒鷄肫香飯$3.75
早餐有鳳凰或魚片三絲粥，炸油條一客$2.50

程工氣煤
電話：939-8275
持有政府牌照
專門修理及安裝，敏捷修理水喉等工程，承接長期保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。

謀生，老邁，病痛，死亡
這些事您想又想不通，避又避不開。
您願意與我們交朋友以分担重担嗎？
請電：433・1745

同慶餐室
DONG KHANH Restaurant
溫哥華奇化街二八〇號　電話：687-0402
經已開張營業
七天營業時間由上午十時至晚上十時假期照常營業
特製越南餐
巧手粵小菜
燒烤鷄腿飯
各式炒粉麵
越椰汁西米
鮮甜三色冰
炸香蕉雪糕
各冷熱飲品
名駒
越炸春卷　燒烤蔗蝦
串燒牛肉　串燒猪肉
鮮竹蝦酥　醃炸鮮蝦
牛油醉蝦　椒鹽醉蝦
碧綠吊片　菜花蝦球
鮮蝦沙律　法烟响螺
價廉味美　招呼週到
適舒位座　顧惠迎歡
意雅客顧待優價特　賣外飯晚夜宵設增　適合家庭社團宴會

興華參茸行
HING WAH LTD.
緬街五〇六號　近片打街
506 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
電話：(604) 683-3838
◀專營▶
參茸補品
地道藥材
國產成藥
魚翅燕窩
京果海味
名茶藥酒
中藥配方
郵購代寄
零沽批發
歡迎垂詢